

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 19 (1948)

**Heft:** 9

**Rubrik:** Stellenvermittlung des VSA

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Ist Ihre **Büro - Organisation** in Ordnung?

**1 Die Registratur** ist heute vielfach noch ein Stiefkind.

Zweckmässig aufgebaut und Ihrem Betrieb angepasst, wird Sie zum unerlässlichen Helfer: Sie erleichtert das Suchen, vereinfacht und beschleunigt die Tagesarbeit und bildet für die Zukunft ein wertvolles und zeitsparendes Nachschlagewerk.

Langjährige Praxis gestattet mir, Sie in allen Organisationsfragen für die verschiedenen Betriebszweige zu beraten.

### Paul Manz

Bureau für das Krankenhaus- und Anstaltswesen

### Zürich 8

Bellerivestrasse 21

Tel. (051) 34 24 04



## Was Staub aufwirbelt — ist gefährlich!

Machen Sie dem kräfteaubenden Bodenputzen mit dem mühsamen Aufreiben, dem unhygienischen Staubschlucken, dem Aufwischen und Wischen ein Ende.

In einem Arbeitsgang, ohne Mühe, besorgt Ihnen **Hartol-Glanz** das Bodenputzen. Sie brauchen **Hartol-Glanz** nur aufzutragen. Es löst den Schmutz vollkommen selbsttätig und wächst zugleich. Sie können sofort klochen.

Ueberzeugen Sie sich von der bewährten, vereinfachten Putzmethod für alle Parkett-, Inlaid- und Steinböden, aber auch für Türen, Täfer und Möbel und bestellen Sie **Hartol-Glanz** bei

### Adler-Drogerie A. HARTMANN

Zürich, Josef-/Motorenstrasse. - Tel. (051) 23 71 17

5 l Fr. 17.—, 10 l Fr. 32.— + Kannendepot, franko Haus.

## Stellenvermittlung des VSA

Den Anfragen an die Stellenvermittler ist eine Antwort-Marke beizulegen.

**Region Basel:** (umfassend Basel, Baselland, Solothurn, Schwarzbubenland, Delsbergtal, Aargau westlich Bötzingen)

Herr *Leu*, a. Vorsteher, Flurweg 1/Batterie, *Basel*  
Telephon (061) 2 33 42.

**Region Bern:** (umfassend Bern und Solothurn südlich Jura)

Herr *Hans Anker*, Vorsteher, Erziehungsanstalt Bächtelen, *Wabern-Bern*. Telephon (031) 5 29 11.

**Region St. Gallen:** (umfassend St. Gallen, Thurgau, Appenzell, Graubünden und Glarus).

Herr *A. Schläpfer*, Waisenvater, *St. Gallen*, Dufourstrasse 40. Telephon (071) 2 72 87.

**Region Zürich:** (umfassend Zürich, Schaffhausen, Luzern, Zug, Innerschweiz, Aargau - östlich Bötzingen).

Herr *O. Meister*, Waisenhaus Sonnenberg, *Zürich*.  
Telephon (051) 32 39 93

### Stellengesuche

2069/Z 22jährige Säuglingsschwester, ref. Konfession, sucht Stelle auf 1. Oktober oder später als Säuglings- oder Kinderpflegerin. Lohnansprüche Fr. 200.—.

2070/Z Stelle gesucht für fleissiges, zuverlässiges Haus- und Zimmermädchen.

2071/Z Selbständige Schneiderin und Weissnäherin, ref. Konfession, sucht Stelle per sofort. Betätigte sich als Weissnäherin in Schwesternheim während 14 Jahren.

2072/Z Tüchtiges, taubstummes Mädchen sucht Stelle per sofort als Zimmermädchen und zur Mithilfe in Waschküche und Glättereier. Spital oder Kinderheim bevorzugt. Lohnanspruch Fr. 90.—.

2073/Z Schwerhöriges Fräulein, 29 Jahre alt, sucht per sofort Stelle in einem Spital in Zürich oder Umgebung zur Mithilfe in der Lingerie.

2074/Z Schwerhöriges Fräulein sucht Stelle in Spital oder Kinderheim zur Mithilfe in der Küche beim Rüsten und Abwaschen. Lohnanspruch Fr. 120.—.

2075/Z 24jährige Anstaltssekretärin, kath. Konfession, mit Sprachkenntnissen in Deutsch, Französisch, Englisch, Spanisch und Italienisch, sucht Stelle. — Lohnanspruch Fr. 250.—.

Fortsetzung Seite 372.

### Jüngere

## Frau

mit 4jährigem Kind sucht so bald als möglich Stelle in ein Kinderheim zur Betreuung von Kindern und Mithilfe im Haushalt. Welschland oder Bündnerland bevorzugt. 1354  
Offerten unter Chiffre 1354 an die **Buchdruckerei A. Stutz & Co., Wädenswil.**

Wir liquidieren

## Tafel- und Dessertmesser

Ia Sheffield-Stahl, rostfrei, weisser Griff, ungebraucht,

zu **Ausnahmepreisen.**

Je einige Hundert Stück ab Schweizer Lager sofort lieferbar. 809

Germix AG., Tiefenhöfe 10, Zürich, Tel. 27 71 41

## Fabrikpreise

seit 19 Jahren

für Berufskleider

100 % Baumwolle

für Herrenhemden

*Überkleiderfabrik Laufen* (Jura)

Telephon (061) 7 93 55 / 56

## Gummi-

Bettstoffe  
Wärmeflaschen  
Läufer, Teppiche  
Schürzen

in erstklassiger Qualität

**Karl Troxler, Gummihaus**

Zürich 1, Seidengasse 13, Tel. (051) 25 77 68

## Alles für die Handwäsche

**SODA** kristallisiert

**KATYM** biologisches Einweichmittel für stark beschmutzte Wäsche

**DIF** zur Vorwäsche mineralölbeschmutzter Wäsche

**Kernseife, Benzinseife, Seifenspäne, Benzinseifenspäne. Flocken** zur Handwäsche. **Waschpulver.**

**Natriumperborat** zum Bleichen.

**Ultrablanc** zum Nachspülen.

**Wildbolz**

**AG. BERN-BÜMPLIZ**

Telephon (031) 4 65 95

## Erdbeerpflanzen

Ab Ende August lieferbar, alle vergast und somit milbenfrei. Gute Erdballen.

**Grossfrüchtige Erdbeeren** in bestem Sortiment. Neuheit «Wädenswil 4» (Züchter Eidg. Versuchsanstalt in Wädenswil) bringe ich diesen Herbst in den Handel.

**Monatserdbeeren** mit und ohne Ranken, mit Topfbällen, sofort lieferbar.

Preise mit Sortenbeschreibungen, Pflanz- und Kulturanweisung in meiner Preisliste 1 gratis und franko. Auf Verlangen werden ferner gratis zugesandt: Liste 2 über Ziersträucher aller Art. Liste 3 über Christ- und Pfingstrosen.

**Hermann Zulauf**, Baumschulen, **Schinznach-Dorf**.  
Telephon (056) 4 42 16.

## WEINFÄSSER

für Wein, Most und zum Einlegen:  
(zum grossen Teil nur einmal gebraucht)

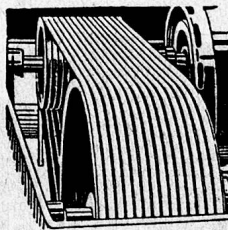
	Kastanienholz	Eichenholz
40-60 Liter Inhalt	Fr. 20.-	Fr. 26.-
70-110 " "	Fr. 26.-	Fr. 32.-
120-160 " "	Fr. 34.-	Fr. 40.-
180-220 " "	Fr. 42.-	Fr. 48.-
230-280 " "	Fr. 52.-	Fr. 58.-
300-500 " "	Fr. 60.-	Fr. 68.-
600-700 " "	Fr. 80.-	
100 " "		neu Fr. 72.-
ca. 100 " "	Fr. 20.- zum Einmachen	
ca. 200 " "	Fr. 25.- zum Einmachen	
ca. 300 " "	Fr. 35.- zum Einmachen	
ca. 200 " "	(Speisefett)	Fr. 40.-
ca. 50 Liter-Korbflaschen, wie neu, Fr. 18.-, gebr. Fr. 14.-. Für starke Mostfässer bitte Offerte verlangen. Zuschlag für Türli Fr. 5.-. — Wust inbegriffen. Versand per Nachnahme solange Vorrat.		

E. Schöni AG., Fasshandel, Rothrist (Kanton Aargau).  
Telefon (062) 7 32 82.



Leinen- und Buntweberei

## Leder- und Gummi-



Keilriemen  
Treibriemen  
Transportbänder  
Riemenverbinder  
Technische Artikel  
Gummischläuche

**Adolf Schlatter AG.**  
Zürich

Stampfenbachstrasse 73  
Telefon (051) 26 17 86

Als Abwechslung einmal eine erfrischende

# Zitronen- oder Orangencrème

hergestellt mit



CRÈMEPULVER

**DAWA**

Verlangen Sie mit Ihrer Crèmepulver-  
Bestellung unsere Rezepte

DR. A. WANDER A.G., BERN  
Telephon (031) 5 50 21

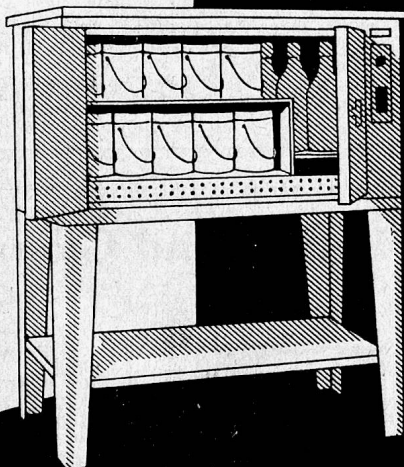
# Accum

## Speisenwärmer

für Kantinen ohne  
Kochgelegenheit oder  
als Ergänzung zur  
Kocheinrichtung

3 Grössen für 18 -  
36 - 54 Essenträger

Automatische  
Temperaturregelung



**ACCUM AG. GOSSAU / KT. ZÜRICH**  
FABRIK FÜR ELEKTROWÄRME-APPARATE

- 2076/Z Dr. phil., 35 Jahre alt, ref. Konfession, deutscher Nationalität, sucht Stelle per sofort als Anstaltslehrer für Oberstufe oder Erzieher in Erziehungsanstalt. Ansprüche nach Uebereinkunft.
- 2077/Z Hausbeamtin, 47 Jahre alt, ref. Konfession, sucht selbständige Stelle oder Leitung eines Heims. Lohnanspruch Fr. 300.—. Stellenantritt nach Uebereinkunft. Referenzen vorhanden.
- 2078/Z Hausbeamtin sucht Stelle als Hausmutter. — Stellenantritt nach Uebereinkunft.
- 2079/Z Zwei tüchtige Holländerinnen mit guten deutschen Sprachkenntnissen suchen Stellen als Gruppenleiterinnen in Kinderheim per 1. Oktober.
- 2080/Z Lehrerehepaar sucht Hauselternstelle mit Antritt nach Vereinbarung.
- 2081/Z Lehrerin sucht Stelle zur Erteilung des Handarbeitsunterrichtes in Mädchenheim, oder als Gruppenleiterin zur Beaufsichtigung einer Buben- oder Mädchengruppe.
- 2082/Z 22jährige Tochter, ref. Konfession, sucht Stelle als Haus- oder Zimmermädchen in Heim am Zürichsee oder in Winterthur.
- 2084/Z Erfahrene, bewährte Hauseltern suchen sich zu verändern.
- 4033/SG Schuhmacher, 45jährig, evang. Konfession, sucht Stelle in einer Anstalt. Lohn und Eintritt nach Uebereinkunft.
- 4034/SG Fräulein, evang. Konfession, ca. 50jährig, sucht Stelle so bald als möglich als Erzieherin oder Gehilfin. Ansprüche bescheiden.
- 6022/Ba 27jährige Tochter, die bereits in verschiedenen Heimen tätig war, sucht Stelle auf 1. November in einem gut geführten Heim für Schwererziehbare als Gehilfin mit erzieherischen Aufgaben. Lohn nach Uebereinkunft.
- 6023/Ba Zwei Gehilfinnen (Holländerinnen), ref. Konfession, 23- und 40jährig, seit längerer Zeit in der Schweiz tätig, suchen auf 1. Oktober Stelle, wenn möglich im gleichen Heim oder doch in der gleichen Gegend.
- 6024/Ba 30jährige Tochter, prot. Konfession, sucht Stelle per sofort als Gehilfin in Küche oder Haus, wo sie ihr 2jähriges Bublein mitnehmen könnte.

### Offene Stellen

- 1107/Z Waisenhaus im Kanton Zürich sucht Gehilfin für die Schneiderstube.
- 1108/Z Erziehungsheim sucht Praktikantin zu schwererziehbaren Knaben.
- 1109/Z Anstalt im Kanton Aargau sucht zwei Wärterinnen zu schwachbegabten Kindern. Lohn 160 bis 200 Fr.
- 1110/Z Gesucht in grössere Anstalt eine Gehilfin für das Kinderzimmer und zur Ablösung auf den Kinderabteilungen.
- 1111/Z Anstalt sucht Empfangsfräulein für den Empfang von Patienten und zur Mithilfe im Laboratorium und Haushalt.
- 3127/SG Gesucht zu baldigem Eintritt in thurg. Erziehungsanstalt Köchin, für mittleren Betrieb. Eventuell Tochter mit Kochkenntnissen. Lohn sehr gut.
- 3128/SG Gesucht in Arbeitsanstalt des Kts. St. Gallen Köchin, die befähigt ist, für 60—80 Personen zu kochen. Eintritt nach Uebereinkunft. Lohn kantonal geregelt, sehr gut.
- 3129/SG Hausbursche, kath. Konfession, der befähigt ist, kleine Reparaturen auszuführen, zu baldigem Eintritt gesucht. Lohn sehr gut.
- 3130/SG Krankenhaus im Appenzellerland sucht Köchinhilfe, evtl. Kochlehrtöchter. Eintritt und Lohn nach Uebereinkunft.

- 3131/SG Zuverlässige, treue Bürolistin oder Sekretärin wird für selbständige Arbeit gewünscht. — Eintritt nach Uebereinkunft. Lohn sehr gut.
- 3132/SG Gesucht in Anstalt zwei Wärterinnen oder Gehilfinnen auf 1. Oktober oder später. Lohn 170 bis 200 Fr.
- 5060/Ba Gesucht auf 1. Oktober oder früher in Heim für Schwachbegabte zwei Gehilfinnen, ref. Konfession, bei einem Anfangsgehalt von 160 bis 170 Fr. Geregeltete Ferien und Freizeit.
- 5061/Ba In gut eingerichtetes Erziehungsheim wird Tochter mit Nähkenntnissen gesucht. Guter Charakter erforderlich, gewohnt im Umgang mit Kindern. Geregeltete Freizeit und guter Lohn. Offerten an Erziehungsanstalt Sommerau bei Diepflingen (Baselld.).
- 5062/Ba Gesucht zu möglichst baldigem Eintritt tüchtige Gehilfin in Kinderheim im Berner Oberland zur Betreuung vorschulpflichtiger Kinder. Lohn nach Uebereinkunft.

### Ausländer-Stellenvermittlung

Hilfsschullehrer, deutscher Nationalität, 33jährig, mit guten Zeugnissen sucht Anstellung als Lehrer, Erzieher oder Pfleger. Anfragen an:  
H. Bolli, Pestalozziheim, Pfäffikon-Zch., Tel. 97 53 55.

## Für Feld und Garten

### Finden Sie nicht ?

Dass es einfacher und billiger ist, eine Balle trockenen Torf zu kaufen, diesen zu nassen und durch eine kurze Kompostierung in ein mildes Humusmaterial zu verwandeln, als Humus im Sack zu kaufen?

Wenn wir einen sehr gehaltreichen Torfkompost herstellen wollen, der nebst hohem Humusgehalt auch noch gleich viel Phosphorsäure, Stickstoff und Kali wie ein guter Stallmist enthält, dann verwenden wir pro Balle Torf ca. 5 kg Composto Lonza, 4—6 kg Kalisalz und 5—6 kg Thomasmehl. Zuerst zerkleinert man den Torf, breitet ihn auf einer Fläche von 2×2 m aus, nässt ihn bis er sich mit Wasser vollgesogen hat und fügt die 3 vorher miteinander gemischten Dünger durch Umschaufeln bei. Das dunkle, nasse Gemisch wird dann zu einem mietenförmigen Haufen von ca. 1,20 m Breite und 60—80 cm Höhe geschaufelt, angedrückt und fausthoch mit Erde bedeckt. Nach 4 Wochen wird der Haufen in der Längsrichtung einmal umgearbeitet.

Nach weitem 3—4 Wochen kann dieser Torfkompost als eine gleichmässig dunkle, fast schwarze, gut riechende Humusmasse verwendet werden. Man streut ihn über die umgegrabenen Beete und hackt ihn leicht ein.

## Handelsregister

Verein der bernischen Heilstätte für Tuberkulose in Bern (SHAB. Nr. 91 vom 20. April 1948, Seite 1111). In der Hauptversammlung vom 12. Juni 1948 hat der Verein seine Statuten revidiert. Der Name lautet nun: **Bern. Heilstätte für Tuberkulose in Heiligenschwendi und Kindersanatorium Solsana in Saanen.** Kollektivzeichnungsberechtigt mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten ist künftig neben dem Sekretär auch der Kassier Nino Gullotti, von Bremgarten bei Bern,



## GEWÜRZE und Suppenkräuter

stets in frischer und erstklassiger Qualität !

	ganz	pulv.
Anis (doppelt gereinigt) . . . . .	Fr. 5.40	5.60
Curry-Pulver, echt indisch . . . . .		11.—
Kümmel, holländisch Ia . . . . .	Fr. 3.30	3.80
Zimt, soeben aus Ceylon eingetroffen . . . . .	Fr. 5.30	
Feinstes Birnbrotgewürz . . . . .	Fr. 5.50	
Suppengewürz, eine ganz hervorragende Spezialmischung . . . . .	Fr. 9.40	
usw. usw.		

Verlangen Sie unsere Preisliste !

Dörrgemüse, Küchenkräuter, Gewürze etc.  
beziehen Sie vorteilhaft bei der

**BIOREX A.-G.**

Telephon (074) 7 27 66



Für **Tee**  
**Kaffee**  
**Konserven**  
**Oele, Fette**  
**Trockenfrüchte**



**HANS GIGER & CO. BERN**

Lebensmittel-Grossimport

Gutenbergstr. 3 Tel. (031) 2 27 35